



## Yol boyunca ÖNEMLİ TELEFONLAR:

AVUSTURYA'da

PAN-ENHILFE

Kaza durumunda Polis Tel. 133  
Viyana Tamir İstasyonu: 0222 / 9540  
Salzburg 06222 / 2050124  
Graz 0316 / 51581



POMOĆ-INFORMACIJE

YUGOSLAVYA'da

Yugoslav AMSJ Oto Klübü telefonu: 987  
ADAC telefonu: Belgrad 011 / 45 33 58

ПЪТНА СЪРМОЩ

BULGARISTAN'da

SBA Oto klübünün telefonu: 146  
Sofya'da merkezi telefon: 87 88 01

ve TÜRKİYE'de

Türkiye Turing Otomobil Klübü telefonu:

İstanbul : 467090,

Ankara : 186578

İzmir : 12 20 82

Ayrıca,  
fazla bilgi için:

FİDEF Genel Merkezi  
Telefon Servisi...

0211/664284

Hergün 10 - 17 arası

FİDEF Genel Merkezi  
Lichtstr. 31  
4000 Düsseldorf 1

**FİDEF** FEDERAL ALMANYA İŞÇİ DERNEKLERİ FEDERASYONU

## En çabuk, en ucuz, en güvenilir yoldan BULGAR VİZESİ

Türkiye ile Bulgaristan arasındaki anlaşmalara göre iki ülke arasında Vize Uygulaması geçerlidir. Yeni yasaya göre sınırda vize verilmediği için önceden vize sağlamak daha da önem kazanıyor.

Bunun için saptadığımız en çabuk ve en güvenceli yol, T.C. Bonn Büyükelçiliğinin de önerdiği, Bonn'daki Hansa-Tourist adlı firma üzerinden olanı. Buna göre para ve zaman harcayıp Bonn'a gitmeye gerek kalmıyor. Hansa-Tourist, Bulgaristan Halk Cumhuriyeti Bonn Büyükelçiliği ile yaptığı anlaşma sonucu kısa sürede Transit Vizesi alıp geri yolluyor.

Bunun için yapılacak iş:

- Pasaportunuzu yada en iyisi toplu pasaportları taahhütlü olarak

Hansa - Tourist  
Sternenburgstr. 73

5300 Bonn 1 (Tel. 02221 210648)

adresine yollamak ve

- Yalnız gidiş mi yoksa Gidiş-Dönüş vizesi mi istediğinizi belirtmek!

Hansa-Tourist vizesi alınmış pasaportları üç gün içinde geri yollamayı garanti ediyor. Gönderme taahhütlü ve ödemeli oluyor. İsterseniz ekspres de yolluyorlar. Vize 12 ay geçerli. Büyükelçilik vize için Tek Vize 18 DM, Çift Vize (Gidiş-Geliş) 31 DM alıyor. Posta ücretlerinin yanısıra Hansa-Tourist Vize başına yalnızca 6 DM işlem ücreti alıyor.

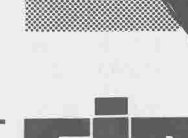
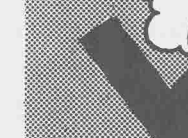
Ayrıca pasaport yukarıda adresi olan büroya verilirse aynı gün vizeyle birlikte geri alınabiliyor.

ACELE GEÇİŞ BELGESİ (Transit Voucher)

Çok acelesi olanlar Vize yerine Acele Geçiş Belgesi (Transit Voucher) olarak da Bulgaristan'dan geçebilirler. Hansa-Tourist bürolarından alınabilen bu belgelerin fiyatı bir kişi ve bir transit geçiş için 38 DM dir. Buna bağlı olarak 10 litrelik de benzin parası verilmekte.



**İZİN  
YOLCULUĞU  
ve gerekli  
bilgiler**



**FİDEF** FEDERAL ALMANYA İŞÇİ DERNEKLERİ FEDERASYONU tarafından hazırlanmıştır.

## Yolculuk öncesi:

Uzun ve zorlu bir çalışma döneminden sonra memlekete, ailenizin, yakınlarınızın yanına gidiyorsunuz! En iyi dileklerimiz sizinle! Ama iş dilekle kalmayın, küçük de olsa bir yararımız dokunsun diye bu küçük derlemeyi hazırladık. Yola çıkarken, yolculuk boyunca en gerekli bilgileri bir araya getirdik! Bu bilgileri yanınızdan ayırmayın! Ummadığınız yerde gereksinme duyabilirsiniz! Gerekli işlemlerden yapılanları boş yerlere çarpı koyarak işaretleyin! Böylece zamandan kazanırsınız!

Size, yakınlarınıza iyi yolculuklar, sağlık ve esenlik dileriz! Geziniz, tatiliniz size ve memleketimize, halkımıza yararlı izlenimlerle dolu olsun!

FİDEF Genel Merkezi

- Pasaport sürelerini, Oturma İzni süresini kontrol edip gerekirse uzattırın.
- Yol boyunca gerekli vizeleri alın. (Bulgaristan vizi için arka sayfada açıklama yapılmaktadır.)
- Tetanos aşısı olun!
- Kendinize ve arabanıza ait sigorta ve vergileri ödeyin, yoksa geçerli sayılmıyabilir!
- Radyo-televizyon vergisi, elektrik, su, gaz paralarını ödeyin; sonra üstüne ceza eklenebilir!
- Mektuplarınızın geri gitmemesi için gerekli önlemleri alın; mutlaka bir komşunuza ve bir iş arkadaşınıza memleketteki adresinizi bırakın!
- Yola çıkarken yanınıza ağır kesici, yol hastalıklarını önleyici ilaçlar, yara merhemi, flaster, gazlı bez, pamuk, makas almayı unutmayın!
- Buzdolabını boşaltmak, buzunu eritmek, fişini çekip kapısını açık bırakmak en doğrusudur.
- Elektrik sigortalarını gevşetin!
- Su ve havagazı ana musluklarını kapatın!
- Pencereleri sıkıca kapatın!
- Paranızı, gerekli belgelerinizi yeniden gözden geçirin! Her an kontrol edebileceğiniz bir yere koyun!

### KARA YOLUNDAN ARABAYLA GİDECEKLER İÇİN

- Arabanızın "kafa kâğıtlarını", yani Kfz-Brief ve Schein'ini, ehliyetinizi,
- Yedek kapı ve kontak anahtarlarını,
- TR işareti çizilmemiş, yani Türkiye için de geçerli Yeşil Sigorta Kartını (Grüne Versicherungskarte),
- Yol haritaları ve gerekli adresleri,
- Yedek benzin, su ve motor yağı,
- Çekme halatı, krikon, uyarı üçgeni, ilaç kutusunu,



\* Yaz aylarında genellikle en çok kazanın olduğu E 5 ana-yolu (Haritamızda kalın çizgiyle belirtilen yol) yerine, \*Münih - Viyana - Budapeşte - Belgrad yada Budapeşte - \*Bükreş - Edirne yolları belki biraz daha uzun, ama oldukça boş ve güvenceli yollardır.

\* Özellikle tatil başlangıcı olan şu günlerde Federal Alman otobanlarında yolculuktan kesinlikle kaçınmak gerekir:

* Baden Württemberg	15.6.	29.7.	
* Bayern		27.7.	13.9.
* Berlin		27.7.	9.9.
* Bremen		27.7.	9.9.
* Hamburg		24.7.	2.9.
* Hessen		20.7.	1.9.
* Niedersachsen		27.7.	6.9.
* Nordrhein Westfalen	29.6.		12.8.
* Rheinland-Pfalz		13.7.	23.8.
* Saarland		21.7.	2.9.
* Schleswig-Holstein		20.7.	30.8.

- Patlak lastiği şişirme tüpü, radyatör deliği tıkkama maddesini,
  - Yedek motor kayışı, yedek lamba ve sigortaları
  - Serviste frenlerin ve arabanın genel kontrolünü,
  - Fazla yük yüklemenin önemli bir kaza nedeni olduğunu,
  - Avusturya'da kemer takma, otobanda 130'u geçmeme ve lastiklerin 1,6 mm profilli olması zorunluğunu
- u n u t m a y ı n !

## SİGORTA KAĞITLARI ve hastalık durumunda

- Türkiye için Hastalık Sigortanızdan (AOK, BKK, İKK v.b.) alacağınız T 8/1 belgesi,
- Yugoslavya için JU 6 belgesi,
- Arabanızın tüm sigorta kâğıtları, Türkiye için de geçerli Yeşil Sigorta Kartı,
- Yolculuk süresinde artan kaza olasılığını göz önünde bulundurup tam kasko (vollkasko) sigortanız yoksa kısa süreli tam kasko sigortası, gerekli olacaktır. Ayrıca
- Türkiye'de yada yol boyunca kaza yada hastalanma durumunda en çabuk yoldan işyerini de haberdar etmek, çıkış vermek için bahane arayan firmalara karşı yerinde bir önlem olur.
- Doktorunuza raporu iki nüsha yazdırın. Birini taahhütlü olarak firmaya postalayın; ötekini saklayın.
- Sosyal Sigortalar Kurumu'na gidip F. Almanya'daki sigortanızı haberdar etmelerini isteyin.
- Hastalık uzar, yeniden rapor alırsanız bu işlemleri de yineleyin!
- Paralı yada parasız izin süresi 90 günü aşarsa mutlaka SSK kuruluşlarından rapor getirme gereği vardır!
- Firma buna karşın çıkışınızı verirse sendikanız aracılığı ile mutlaka yasal yollara başvurun!

Bir takım Oto Klüplerinin en az 5 yıl üye olma koşulu ile verdikleri 65-75 DM tutan ve yalnız bir defa geçerli olan Özel Koruma Mektubu (Auslands-Schutzbrief) yerine, arabanızı sigorta ettirdiğiniz firmadan bu hizmetleri kapsayan belgeyi isteyin! Daha ucuz ve bir yıl geçerlidir; gerekirse birkaç kez yararlanılabilir!